

## ขั้นตอนเมื่อมีการร้องเรียนเป็นอย่างไร?

สามารถร้องเรียนได้ที่ กองบัญชาการตำรวจนครบาล (MPD) หรือ กองร้องทุกข์ (OPC) แผนผังงานต่อไปนี้จะแสดงรายละเอียดขั้นตอนการตรวจสอบคำร้องเรียน

### ขั้นตอนการร้องเรียนของ บข.น.

**ขั้นตอนที่ 1** ร้องเรียนไปที่ บข.น. แล้ว

เจ้าหน้าที่กรมตำรวจที่รับผิดชอบในการสอบสวน

**ขั้นตอนที่ 2** คำร้องเรียนจะติดต่อคุณเพื่อแจ้งให้ทราบว่าเจ้าหน้าที่กำลังดำเนินการสอบสวนเรื่องดังกล่าว หากจำเป็น เจ้าหน้าที่จะสอบถามข้อมูลเพิ่มเติม

**ขั้นตอนที่ 3** เจ้าหน้าที่ดำเนินการสืบสวนตามคำร้องเรียน สอบถามพยานและสอบสวนเจ้าหน้าที่ผู้ถูกร้องเรียน  
เจ้าหน้าที่ที่มีสิทธิ์ที่จะทราบชื่อของผู้ร้องเรียนหากทราบอยู่แล้ว และลักษณะของการร้องเรียนอย่างไรก็ตาม  
กรมตำรวจจะไม่เปิดเผยชื่อของผู้ร้องเรียนหากผู้ร้องเรียนไม่ต้องการที่จะเปิดเผยตัวตน

**ขั้นตอนที่ 4** การสอบสวนเสร็จสิ้นแล้ว และได้ข้อสรุปอย่างใดอย่างหนึ่งดังต่อไปนี้:

#### เห็นพ้อง —

ในกรณีที่ข้อกล่าวหาของบุคคลนั้นไม่มีหลักฐานเพียงพอที่จะยืนยันได้ว่าเหตุการณ์นั้นได้เกิดขึ้นจริง และการกระทำของเจ้าหน้าที่นั้นไม่เหมาะสม

#### ข้อเท็จจริงไม่เพียงพอ —

ในกรณีที่ไม่มีมูลความจริงเพียงพอที่จะยืนยันได้ว่าการประพฤติมิชอบตามที่ได้กล่าวหาเกิดขึ้นจริงหรือไม่

#### พินิจ —

เมื่อหลักฐานมีน้ำหนักเพียงพอที่จะแสดงให้เห็นว่าพฤติกรรมที่กล่าวหาทำให้เกิดขึ้นจริง แต่ไม่ได้เป็นการฝ่าฝืนนโยบาย ขั้นตอน หรือการฝึกอบรมของกรมตำรวจ

#### ไม่มีมูลความจริง —

เมื่อไม่พบข้อเท็จจริงใด ๆ  
ในการสืบสวนที่จะยืนยันได้ว่าเหตุการณ์ที่ร้องเรียนนั้นได้เกิดขึ้นจริง

**ขั้นตอนที่ 5** คุณจะได้รับแจ้งผลการสืบสวน หากคุณไม่เห็นด้วย คุณสามารถยื่นอุทธรณ์คำตัดสินได้โดยส่งจดหมายถึงผู้บังคับการตำรวจที่:

ผู้บังคับการตำรวจ  
Metropolitan Police Department  
300 Indiana Avenue, NW, Room 5080  
Washington, DC 20001

### ขั้นตอนการร้องเรียนของ OPC

**ขั้นตอนที่ 1** เมื่อส่งแบบฟอร์มร้องเรียนที่กรอกข้อมูลและเซ็นชื่อเรียบร้อยแล้ว ทางกรมตำรวจจะตรวจสอบคำร้องเรียนเพื่อยืนยันว่าคำร้องเรียนอยู่ในความรับผิดชอบของหน่วยงาน

**ขั้นตอนที่ 2** หากคำร้องเรียนอยู่ในความรับผิดชอบของ OPC คำร้องเรียนส่วนใหญ่จะถูกมอบหมายให้กับเจ้าหน้าที่สืบสวนคนใดคนหนึ่งของ OPC OPC อาจส่งเรื่องร้องเรียนเพื่อดำเนินการไกล่เกลี่ย ซึ่งจะเป็นการประชุมแบบต่อหน้าโดยเป็นความลับระหว่างผู้ร้องเรียนกับเจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้อง การประชุมนี้จัดขึ้นโดยบุคคลที่สามที่เป็นกลาง ซึ่งได้รับการฝึกอบรมมาเพื่อดำเนินการไกล่เกลี่ยและช่วยเหลือคู่กรณีให้พูดคุยกันเพื่อหาทางออกที่ทั้งสองฝ่ายยอมรับได้

หากคำร้องเรียนที่เกี่ยวข้องกับเจ้าหน้าที่ MPD ไม่อยู่ในความรับผิดชอบของ OPC เช่นนั้น OPC จะส่งคำร้องเรียนไปยัง MPD เพื่อดำเนินการสอบสวน

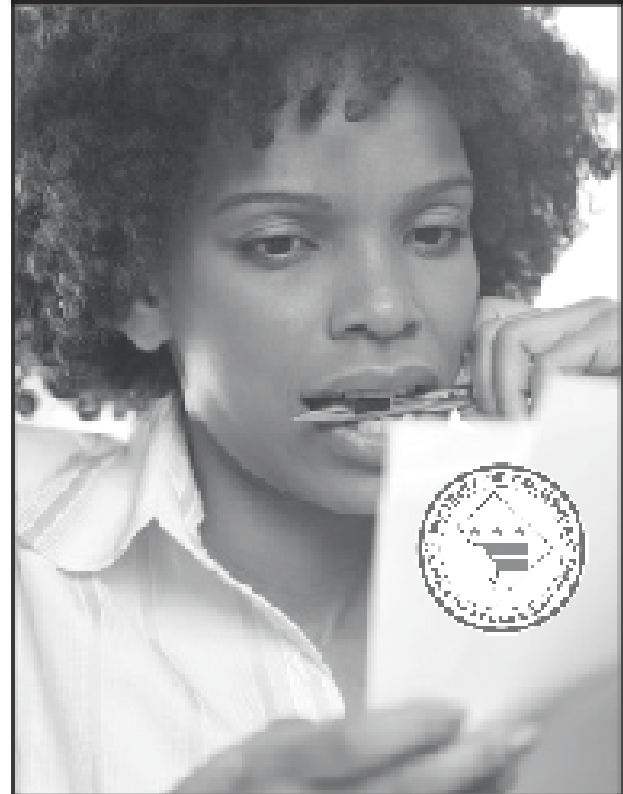
**ขั้นตอนที่ 3** จากผลการสอบสวน OPC อาจยกเลิกการร้องเรียนหรือหากการสอบสวนพบว่าไม่มีเหตุผลสมควรที่เชื่อได้ว่าเกิดการประพฤติมิชอบของตำรวจ เรื่องร้องเรียนจะถูกส่งต่อไปยังผู้ตรวจสอบเรื่องร้องเรียนอิสระ ซึ่งจะออกคำตัดสินเป็นลายลักษณ์อักษร

**ขั้นตอนที่ 4** OPC แจ้งให้ผู้ร้องเรียนและเจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องทราบเกี่ยวกับการตัดสินเรื่องร้องเรียน และหากคำร้องเรียนได้รับการยืนยัน ก็จะส่งต่อไปยังผู้บังคับการตำรวจเพื่อดำเนินการลงโทษทางวินัย คุณจะได้การแจ้งเตือนเรื่องการลงโทษทางวินัย และสามารถตอบกลับเป็นลายลักษณ์อักษรถึงผู้บังคับการตำรวจได้

OPC มีอำนาจในการรับ สอบสวน และจัดการปัญหาการร้องเรียนเกี่ยวกับการประพฤติมิชอบของตำรวจที่ประชาชนยื่นต่อเจ้าหน้าที่ MPD สามารถส่งแบบฟอร์มร้องเรียนได้ด้วยตนเองทางไปรษณีย์ ทางแฟกซ์ไปที่ (202) 727-9182 หรือส่งแบบฟอร์มที่สถานีตำรวจในเขต MPD แห่งใดก็ได้

## การยื่นเรื่องร้องเรียนต่อเจ้าหน้าที่ตำรวจนครบาล

### การพิจารณาคำร้องเรียน



» หากต้องการทราบเพิ่มเติม กรุณาเข้าไปที่ [mpdc.dc.gov](http://mpdc.dc.gov)

กรมตำรวจนครบาล (MPD)

มีความมุ่งมั่นที่จะให้บริการอย่างมืออาชีพและมีคุณภาพสูงแก่ทุกคน กรมตำรวจนครบาลจะไม่ประนีประนอมต่อการประพฤติมิชอบหรือการกระทำผิดของสมาชิก

หากคุณคิดว่าคุณถูกกระทำหรือพบเห็นการประพฤติมิชอบของตำรวจในรูปแบบใดก็ตาม

กรมตำรวจนครบาลขอแนะนำให้คุณรายงานเหตุการณ์ดังกล่าวต่อกรมตำรวจนครบาลหรือกองร้องทุกข์ (OPC) คุณสามารถยื่นเรื่องร้องเรียนได้หลายวิธี เช่น ยื่นเรื่องด้วยตนเอง ทางโทรศัพท์ ทางไปรษณีย์ อีเมล หรือแฟกซ์ โดยมีขั้นตอนการตรวจสอบและสอบสวนเรื่องร้องเรียน 2 ขั้นตอน ดังนี้

กองร้องทุกข์ :

- » เป็นหน่วยงานขององค์การบริหารเขตโคลัมเบียซึ่งเป็นอิสระจาก MPD และมีเจ้าหน้าที่สืบสวนของตนเอง
- » ให้แต่ละบุคคลมีทางเลือกที่จะให้หน่วยงานอื่นนอกเหนือจาก MPD สอบสวนคำร้องเรียนเกี่ยวกับการประพฤติมิชอบของตำรวจ
- » มีอำนาจในการสอบสวนคำร้องเรียนที่ยื่นภายใน 45 วันนับจากวันเกิดเหตุการณ์ และข้อกล่าวหาตามคำร้องเรียนในเรื่องการคุกคาม การใช้กำลังโดยไม่จำเป็นหรือเกินเหตุ การใช้ภาษาหรือพฤติกรรมถูกเหยียดหยาม หรือทำให้ชายหน้า การเลือกปฏิบัติ การกีดกันการยื่นคำร้องเรียนต่อ OPC หรือการไม่แสดงบัตรประจำตัวที่จำเป็นต้องทำ หรือปฏิเสธที่จะบอกชื่อและหมายเลขบัตรเมื่อได้รับการร้องขอจากประชาชน

กองบัญชาการตำรวจนครบาล :

- » สอบสวนคำร้องเรียนต่อสมาชิกผ่านทางสำนักงานกิจการภายในของ MPD (IAB) และเจ้าหน้าที่ตามลำดับชั้นบังคับบัญชา
- » สอบสวนคำร้องเรียนที่ผู้ยื่นกล่าวหาถึงการประพฤติมิชอบทุกประเภท รวมถึงการประพฤติมิชอบที่ OPC สามารถสอบสวนได้
- » ตรวจสอบคำร้องเรียนที่ไม่มีการเปิดเผยตัวตน



กองร้องทุกข์

กองร้องทุกข์จัดตั้งโดยองค์การบริหารเขตโคลัมเบียเพื่อให้ประชาชนมีเวทีอิสระและเป็นกลางในการพิจารณาและแก้ปัญหาการร้องเรียนเกี่ยวกับการประพฤติมิชอบของตำรวจที่ประชาชนยื่นต่อเจ้าหน้าที่ตำรวจ MPD จุดประสงค์ของ OPC คือเพื่อส่งเสริมมาตรฐานความซื่อสัตย์ ความเป็นมืออาชีพ และความรับผิดชอบที่สูงที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ในกรมตำรวจของเขต ประชาชนมีความเชื่อมั่นเพิ่มขึ้นโดยการตรวจสอบให้แน่ใจว่าคำร้องเรียนเกี่ยวกับการประพฤติมิชอบของตำรวจได้รับการพิจารณาอย่างจริงจัง ได้รับการสืบสวนอย่างรอบคอบ และตรวจสอบโดยเจ้าหน้าที่ที่มีประสบการณ์ OPC อยู่ภายใต้การกำกับดูแลของคณะกรรมการรับเรื่องร้องเรียนจากตำรวจ (PCB) ที่แต่งตั้งโดยนายกเทศมนตรี และได้รับการยืนยันจากสภาเขตโคลัมเบีย

OPC ดำเนินการเรื่องร้องเรียนต่อเจ้าหน้าที่ตำรวจประเภทต่อไปนี้:

- » การคุกคาม
- » การใช้กำลังเกินควรหรือเกินเหตุ
- » การใช้ภาษาหรือการกระทำที่ดูหมิ่น เหยียดหยาม หรือทำให้เสื่อมเสียชื่อเสียง
- » การเลือกปฏิบัติเนื่องจากเชื้อชาติ สีผิว ศาสนา เชื้อชาติ เพศ อายุ สถานภาพสมรส รูปลักษณ์ภายนอก รสนิยมทางเพศ อัตลักษณ์หรือการแสดงออกทางเพศ ความรับผิดชอบในครอบครัว ความพิการทางร่างกาย การเข้าเรียน สังกัดทางการเมือง แหล่งที่มาของรายได้ หรือสถานะที่พำนักหรือธุรกิจ
- » การกีดกันการยื่นเรื่องร้องเรียนต่อ OPC
- » การไม่แสดงบัตรประจำตัวที่จำเป็นต่อหาหรือปฏิเสธที่จะบอกชื่อและหมายเลขบัตรเมื่อได้รับการร้องขอจากประชาชน

แบบฟอร์มร้องเรียนและแผ่นให้ข้อมูลสามารถขอได้ที่:

- » เยี่ยมชม OPC ได้ที่:  
Office of Police Complaints  
1400 I Street, NW, Suite 700  
Washington, DC 20005
- » โทรไปที่ OPC ที่ **(202) 727-3838**
- » โทรติดต่อสายด่วน OPC ตลอด 24 ชม. โทรฟรีได้ที่ **(866) 588-0569**
- » เยี่ยมชมเว็บไซต์ของ OPC ที่ **policecomplaints.dc.gov**
- » เยี่ยมชมสถานี MPD ใดก็ได้

สามารถส่งแบบฟอร์มร้องเรียนได้ที่:

- » ด้วยตนเองหรือทางไปรษณีย์ตามที่อยู่ข้างต้น
- » ทางแฟกซ์ไปที่ **(202) 727-9182**
- » โดยส่งแบบฟอร์มได้ที่สถานี MPD ใดก็ได้

สำนักงานกิจการภายใน MPD

สำนักงานกิจการภายใน (IAB) เป็นหน่วยงานภายในของ MPD ที่รับผิดชอบในการดูแลทุกคำร้องเรียนเกี่ยวกับการประพฤติมิชอบของเจ้าหน้าที่ให้ได้รับการจัดการตามความเหมาะสม

IAB

ดำเนินการสอบสวนคำร้องเรียนที่มีผู้ยื่นฟ้องซึ่งกล่าวหาถึงการประพฤติมิชอบทุกประเภท รวมถึงการประพฤติมิชอบที่สามารถดำเนินการสอบสวนได้โดย OPC และการร้องเรียนโดยไม่เปิดเผยตัวตน คุณสามารถยื่นเรื่องร้องเรียนได้หลายวิธี:

- » ไปด้วยตนเองที่ IAB หรือสถานีตำรวจ MPD ที่ใดก็ได้
- » ส่งจดหมายแจ้งรายละเอียดการร้องเรียนของคุณไปยัง IAB หรือสถานีตำรวจที่ใดก็ได้
- » แจ้งเรื่องร้องเรียนของคุณทางโทรศัพท์  
**สำนักกิจการภายใน:**  
(202) 727-4385, TTY: (202) 898-1454  
**สายด่วน 24 ชม.:** 1-800-298-4006
- » แฟกซ์คำร้องเรียนของคุณไปยัง IAB ที่ **(202) 727-5116** หรือ **(202) 727-4858**
- » ส่งเรื่องร้องเรียนของคุณทางอีเมลไปที่ **citizen.complaints@dc.gov**  
Internal Affairs Division  
#6 DC Village Lane, SW, Building 1-A  
Washington, DC 20032  
(202) 727-4385

สิ่งที่ต้องระลึกเมื่อทำการร้องเรียน

ไม่ว่าจะยื่นเรื่องร้องเรียนกับ MPD หรือ OPC ข้อมูลต่อไปนี้มีความสำคัญมากในการอธิบายเหตุการณ์:

- » วัน วันที่ เวลา และสถานที่เกิดเหตุ
- » ชื่อเจ้าหน้าที่ หมายเลขบัตร และคำอธิบาย
- » ชื่อ ที่อยู่ และเบอร์โทรศัพท์ของพยาน
- » หมายเลขทะเบียนรถที่เกี่ยวข้องกับเหตุการณ์
- » หลักฐานอื่น ๆ ที่คุณคิดว่าอาจมีความสำคัญ เช่น สำเนาใบส่งจากรายงานของตำรวจ รูปถ่าย และบันทึกทางการแพทย์ หากคุณได้รับบาดเจ็บ ให้ระบุลักษณะและขอบเขตของการบาดเจ็บด้วย
- » สิ่งสำคัญอย่างยิ่งคือคุณต้องยื่นเรื่องร้องเรียนโดยเร็วที่สุด เพื่อให้สามารถถ่ายภาพและขอใบรับรองแพทย์ได้อย่างรวดเร็ว

โปรดทราบว่าทุกคนที่ต้องการยื่นเรื่องร้องเรียนกับ OPC จะต้องส่งแบบฟอร์มร้องเรียนที่กรอกและเซ็นชื่อเรียบร้อยแล้วภายใน 45 วันนับตั้งแต่เกิดเหตุการณ์ คุณสามารถยื่นรายงานกับ MPD ได้ตลอดเวลา